

MEGBÍZÁSI SZERZŐDÉS

Egyszeri tolmács feladat ellátása tárgyában

Mely létrejött egyrészről a **Zuglói Sport és Rendezvényszervező Non-profit Kft.** (Székhely: 1149 Budapest, Kövér Lajos utca 5-9., Adószám: 23088441-2-42, Cégjegyzékszám: 01-09-952368), mint megbízó (továbbiakban: Megbízó),
másrészről a

Név: Sebestyén Múrasiewicz Mária

Születési név: Múrasiewicz Mária

Lakcím: ~~1148 Budapest, Lovirág utca 4-10. em 4/1~~

Születési hely, idő: Borowiczki (Lengyelország), 1949.07.09.

Anyja neve: ~~Lengyel Mária~~

Nyugellátásra jogosult vagyok: igen nem (a megfelelő aláhúzendő)

Adóazonosító jel: 8301392134

Teljesítés helye: ~~1148 Budapest, Lovirág utca 4-10. em 4/1~~

Számlaszám: ~~1177306100743001~~

Telefonszám és e-mail cím: ~~06/70 53 666, email: murasiewicz@zugi.hu~~

mint megbízott (továbbiakban: Megbízott) [Megbízó és Megbízott együttesen: Felek] között alulírott helyen és időben az alábbi feltételek mellett:

1. Felek megállapodnak, hogy a Megbízó megrendeli, a Megbízott pedig a jelen szerződés szerint elvégzi a **III. Varga Zoltán U13-as Emléktorna**
 - **lengyel nyelvről magyar nyelvre** valamint
 - **magyar nyelvről lengyel nyelvre** történő tolmácsolást.
2. Megbízott kijelenti, hogy a feladat ellátásához szükséges tudással rendelkezik, és a feladatot a legjobb tudása szerint végzi el. A Megbízott a fenti pontban körülírt tevékenység során a tőle általában elvárható gondossággal köteles eljárni.
3. Megbízott vállalja, hogy a megbízás során a tolmácsolás tartalmával, valamint a Megbízó üzletvitelével kapcsolatos információkat az üzleti titoktartás szigorú szabályai szerint kezeli.

4. A Megbízó a jelen szerződés tárgyát képező, a jelen szerződés 1. pontjában körülírt szolgáltatásért tolmácsolási díjat fizet.

A tolmácsolási díj összege, **30 órára bruttó 100.000 Ft, azaz bruttó százezer forint**, amely tartalmazza a Megbízottnak a Szerződés teljesítésével összefüggésben felmerült valamennyi költségét és kiadását

5. Megbízott a jelen szerződés alapján nyújtott szolgáltatást **2018. április 12-13-14.** napokon köteles teljesíteni.

- **2018. április 12-én 14-órától 20-óraig**
- **2018. április 13-án 8-órától 20-óraig**
- **2018. április 14-én 8-órától 20-óraig**

Az elvégzett szolgáltatásról teljesítésigazolás készül.

6. Megbízó a megbízási díjat a bérszámfejtést és a közterhek levonását követően, a teljesítést követő 8 napon belül, átutalással fizeti meg a Megbízott bankszámlaszámára. A teljesítés igazolására a Megbízó részéről Csaniga Andrea rendezvényszervezési vezető jogosult.

7. Jelen szerződésben nem szabályozott kérdésekben a Ptk. rendelkezései irányadók. A felmerülő vitás kérdéseket közös megegyezéssel rendezzük. Amennyiben ez nem lehetséges, úgy elfogadjuk a területileg illetékes bíróság döntését.

A Felek jelen szerződést elolvasták, és mint akaratukkal mindenben megegyezőt, jóváhagyólag aláírták.

Budapest, 2018. március 8.



Zuglói Sport- és Rendezvényszervező Nkft.

Megbízott